

## CHINA



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de China

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de China	Convalidación / Homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso	
	E. Infantil	No existe en el sistema educativo oficial	
	E. Infantil	Educación infantil: 幼儿园 Yòu'ér yuán	
1	1º E. Primaria	1º E. Primaria: 小学一年级 Xiǎoxué yī niánjí	Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria	2º E. Primaria: 小学二年级 Xiǎoxué èr niánjí	
3	3º E. Primaria	3º E. Primaria: 小学三年级 Xiǎoxué sān niánjí	
4	4º E. Primaria	4º E. Primaria: 小学四年级 Xiǎoxué sì niánjí	
5	5º E. Primaria	5º E. Primaria: 小学五年级 Xiǎoxué wǔ niánjí	
6	6º E. Primaria	6º E. Primaria: 小学六年级 Xiǎoxué liù niánjí	
7	1º E.S.O.	1º E. Secundaria Inicial.: 初中一年级 Chūzhōng yī niánjí	
8	2º E.S.O.	2º E. Secundaria Inicial.: 初中二年级 Chūzhōng èr niánjí	
9	3º E.S.O.	3º E. Secundaria Inicial.: 初中三年级 Chūzhōng sān niánjí	
10	4º E.S.O.	1º E. Secundaria Superior: 高中一年级 Gāozhōng yī niánjí	Homologación título G.E.S.O.
11	1º BACHILLERATO	2º E. Secundaria Superior: 高中二年级 Gāozhōng èr niánjí	Convalidación 1º Bachillerato
12	2º BACHILLERATO	3º E. Secundaria Superior: 高中三年级 Gāozhōng sān niánjí	Homologación título Bachiller

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de legalización y de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de legalización y de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de legalización y de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título/certificado de enseñanza obligatoria	3º de Educación Secundaria Inicial (año 9)
Denominación del título / certificado de enseñanza obligatoria	初中三年级 Chūzhōng sān niánjí
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	Tercero de Educación Secundaria Superior (año 12)
Denominación del título final	Graduado en Bachillerato: 高中毕业证书 Gāozhōng bìyè Zhèngshū

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**Normativa:** [APLICACIÓN provisional del Acuerdo en materia de reconocimiento de títulos y diplomas entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la República Popular de China, hecho en Pekín el 21 de octubre de 2007](#)

**NOTA IMPORTANTE:** Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

# CHINA (sistema anterior)



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de China

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de China	Convalidación / Homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso	
	E. Infantil		
	E. Infantil		
1	1º E. Primaria		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria		
3	3º E. Primaria		
4	4º E. Primaria		
5	5º E. Primaria		
6	6º E. Primaria		
7	1º E.S.O.		
8	2º E.S.O.		
9	3º E.S.O.	Tercero de secundaria	
10	4º E.S.O.	Cuarto de secundaria	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
11	1º BACHILLERATO	Quinto de secundaria	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
12	2º BACHILLERATO	Sexto de secundaria	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de legalización y de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de legalización y de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de legalización y de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	Sexto de secundaria

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico.

Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**Normativa:** [ORDEN de 30 de abril de 1996 por la que se adecuan a la nueva ordenación educativa determinados criterios en materia de homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros de niveles no universitarios y se fija el régimen de equivalencias con los correspondientes españoles.](#)

## CHINA (Información de interés)



**Titulación:** Para la obtención del título Educación Secundaria Inicial (tras 9 años) es necesario aprobar los exámenes de graduación, 初中毕业考试 Chūzhōng bìyè Kǎoshì: se examinan de 9 asignaturas (chino, matemáticas, inglés, física, química, ideología política, historia, biología y geografía), con mayor peso de los exámenes de chino, matemáticas e inglés. Al calcular la nota, el 60% corresponde a este examen. La nota media de los cursos tiene un peso del 40%. Para la obtención del título de Bachillerato es necesario aprobar los exámenes académicos de Bachillerato, 普通高中学业水平考试, Pǔtōng Gāozhōng Xuéyè Shuǐpíng Kǎoshì: se examinan de 9 asignaturas (chino, matemáticas, lengua extranjera, física, química, ideología política, historia, biología y geografía), con mayor peso de los exámenes de chino y matemáticas.

**Para acceso a universidad se requiere a hacer un examen de selectividad (Gaokao)**

**Graduado en FP Medio:** 中等职业学校毕业证书

Zhōngděng Zhíyè Xuéxiào bìyè Zhèngshū.

**Daríá acceso a Diplomatura y/o grado tras el examen de selectividad (Gaokao)**

# CHINA (Escala de calificación)



## Escala de calificación 1

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 100 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	100
Mínimo aprobatorio	60
Nº de calificaciones positivas	Más de 6
Observaciones	En Matemáticas y en Literatura China pueden calificar por encima de 100, pero se toma ésta como nota máxima.

## Escala de calificación 2

Tipo de escala	Numérica creciente de 2 a 5 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	5
Mínimo aprobatorio	3
Nº de calificaciones positivas	3

## Escala de calificación 3

Tipo de escala	Literal
Máximo aprobatorio	4 (A)
Mínimo aprobatorio	2 (C)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
A (Excelente)	4
B (Bueno)	3
C (Aprobado)	2
D (Desaprobado)	1

## Escala de calificación 4

Tipo de escala	Literal (decreciente con decimales)
Máximo aprobatorio	100
Mínimo aprobatorio	60
Nº de calificaciones positivas	Más de 6
Literal	Escala numérica
Sobresaliente: 优秀 yōuxiù	100 – 90
Notable: 良好 liánghǎo	89 – 70
Aprobado: 及格 jígé	67 – 60
No Aprobado: 不及格 bù jígé	59 - 0

**IMPORTANTE:** En caso de que el certificado académico incorpore una escala de calificación, se aplicará dicha escala para calcular la nota media.